

Conseil régional Nakonha:ka

Regional Council

Église Unie Plymouth-Trinity United Church

Sunday, October 15, 2023 / Dimanche, 15 octobre, 2023

World Food Sunday – Journée mondiale de l'alimentation

Thanksgiving special collection - Collecte spéciale de l'Action de Grâce

Prelude

Gathering Song MV 188

Asante sana Yesu

v1) Asante sana Yesu, asante sana

Yesu,

asante sana Yesu, moyoni.

Asante sana Yesu, asante sana Yesu,

asante sana Yesu, moyoni.

v2) I thank you, thank you, Jesus, I

thank you, thank you, Jesus,

I thank you, thank you, Jesus, in my
heart.

I thank you, thank you, Jesus, I thank
you, thank you, Jesus,

I thank you, thank you, Jesus, in my
heart.

Greetings & Welcome

Community Life

Prélude

Chant de rassemblement

Asante sana Yesu **MV 188**

v3) Je te remercie, Jésus, Je te
remercie Jésus,

Je te remercie, Jésus dans mon cœur

Je te remercie, Jésus, je te remercie
Jésus

Je te remercie, Jésus, dans mon cœur

Accueil et salutations

Vie communautaire

Acknowledgement of the land

For thousands of years, First Nations peoples have walked on this land; their relationship with creation is at the centre of their lives and spirituality. At Plymouth-Trinity, we are gathered on the traditional unceded territory of the Abenaki.

We acknowledge their stewardship of the land throughout the ages. As we strive to better educate ourselves and work towards reconciliation, we commit to live with respect on this land, and live in peace and friendship with its peoples.

Call to worship

We come rejoicing in God's creation: God is good. The fruit-laden trees proclaim the wonder of God.

We come rejoicing in God's creation: God is good. The autumn rain declares the nurture of God.

We come rejoicing in God's creation: God is good. The mountains and hills reflect our awesome God.

We come rejoicing in God's creation: God is good. The gathered crops make evident our caring God.

Reconnaissance du territoire

Des millénaires durant, les peuples des Premières Nations ont marché sur cette terre; leur relation avec la création est au centre de leur vie et de leur spiritualité. À Plymouth-Trinity, nous nous rassemblons sur le territoire traditionnel non cédé des Abénaquis.

Nous reconnaissons leurs soins à la terre, depuis des temps immémoriaux. Nous nous efforcerons à mieux nous éduquer ainsi qu'à œuvrer pour la réconciliation ; nous nous engageons aussi à vivre avec respect sur cette terre et à vivre dans la paix et l'amitié avec les êtres qui l'habitent.

Appel à l'adoration

Nous venons avec joie devant la création de Dieu : Dieu est bon. Les arbres chargés de fruits proclament ses merveilles.

Nous venons avec joie devant la création de Dieu : Dieu est bon. La pluie célèbre Dieu qui alimente.

Nous venons avec joie devant la création de Dieu : Dieu est bon. Montagnes et les collines reflètent sa grandeur.

Nous venons avec joie devant la création de Dieu : Dieu est bon. Les abondantes récoltes témoignent des bienfaits de notre Dieu.

Cantique

VU 217a

Vous créatures du Seigneur

v1) Vous créatures du Seigneur,
chantez toujours en son honneur,
alléluia, alléluia!

Car c'est Lui seul qu'il faut louer,
il donne au soleil sa clarté,
rendez gloire, rendez gloire,
alléluia, alléluia, alléluia!

v2) Dieu, sois loué pour le soleil,
pour ce grand frère sans pareil,
alléluia, alléluia!

Et pour la lune et sa lueur,
pour chaque étoile notre soeur,
rendons gloire, rendons gloire,
alléluia, alléluia, alléluia!

v3) Loué sois-tu pour sire feu,
vivant, robuste, glorieux,
alléluia, alléluia!

La terre, en maternelle soeur,
nous comble de ses mille fleurs,
rendons gloire, alléluia!
alléluia, alléluia, alléluia!

v4) Heureux les artisans de paix,
leur nom soit béni à jamais,
alléluia, alléluia!

Ceux qui ont souffert et pâti,
ils te remettent leurs soucis,
rendons gloire, alléluia!
alléluia, alléluia, alléluia!

v5) Dieu trois fois saint, nous te
louons,
nous te chantons, nous t'adorons,
alléluia, alléluia!
Gloire au Père et louange au Fils,
et loué soit le Saint-Esprit,
rendons gloire, alléluia!
alléluia, alléluia, alléluia!

Opening Prayer

Children leave for Children's Church

Hymn

MV 92

Like a rock

Like a rock, like a rock,
God is under our feet.

Like the starry night sky
God is over our head.

Like the sun on the horizon
God is ever before.

Like the river runs to ocean,
our home is in God evermore.

Illumination Prayer

We know, O God, that all creation is yours. We know that it is blessed by your Spirit, causing all things to brim with life.

Fill us with the Spirit's passion, that we might come alive again, here and now, and in the days to come, as we open ourselves to the Scripture.

In Christ's name and in your love, we pray. Amen.

- Richard Bott, Grace U.C., Burlington, Ont. 2023

Prière d'ouverture

Les enfants partent pour leur culte

Prière d'Illumination

Nous savons, ô Dieu, que toute la création est à toi. Nous savons qu'elle est bénie par ton Esprit, destinant toutes choses à déborder de vie.

Remplis-nous de la passion de l'Esprit, afin que nous puissions revivre, ici et maintenant, et dans les jours à venir, ce que nous allons découvrir dans l'Écriture.

Au nom du Christ et dans ton amour, nous prions. Amen.

Scripture reading

Philippians 4:1–9

Therefore, my brothers and sisters, whom I love and long for, my joy and crown, stand firm in the Lord in this way, my beloved. I urge Euodia and I urge Syntyche to be of the same mind in the Lord. Yes, and I ask you also, my loyal companion, help these women, for they have struggled beside me in the work of the gospel, together with Clement and the rest of my coworkers, whose names are in the book of life.

Rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let your gentleness be known to everyone. The Lord is near. Do not be anxious about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

Finally, brothers and sisters, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is pleasing, whatever is commendable, if there is any excellence and if there is anything worthy of praise, think about these things. As for the things that you have learned and received and heard and noticed in me, do them, and the God of peace will be with you.

Lecture de la Bible

Philippiens 4 : 1 – 9

Ainsi donc, frères et sœurs bien-aimés que je désire tant revoir, vous, ma joie et ma couronne, tenez ferme de cette façon dans le Seigneur, mes bien-aimés. J'exhorte Evodie et j'exhorte Syntychè à vivre en plein accord dans le Seigneur. Et toi, Compagnon véritable, je te le demande, viens-leur en aide, car elles ont lutté avec moi pour l'Évangile, en même temps que Clément et tous mes autres collaborateurs, dont les noms figurent au livre de vie. Réjouissez-vous dans le Seigneur en tout temps ; je le répète, réjouissez-vous. Que votre bonté soit reconnue par tout le monde. Le Seigneur est proche. Ne vous inquiétez de rien mais, en toute occasion, par la prière et la supplication accompagnées d'action de grâce, faites connaître vos demandes à Dieu. Et la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, gardera vos cœurs et vos pensées en Jésus Christ.

Au reste, frères et sœurs, tout ce qu'il y a de vrai, tout ce qui est noble, juste, pur, digne d'être aimé, d'être honoré, ce qui s'appelle vertu, ce qui mérite l'éloge, tout cela, portez-le à votre actif. Ce que vous avez appris, reçu, entendu de moi, observé en moi, tout cela, mettez-le en pratique. Et le Dieu de la paix sera avec vous.

Hymn

VU 381

Spirit of Life

Spirit of Life, come unto me.
Sing in my heart all the stirrings of
compassion.
Blow in the wind, rise in the sea;
move in the hand, giving life the
shape of justice.
Roots hold me close; wings set me
free;
Spirit of Life, come to me, come to
me.

*Here ends our reading for today.
The Word of God, for the people of
God.*

Thanks be to God.

*Ceci termine notre lecture de ce jour.
La Parole de Dieu, pour le Peuple de
Dieu!*

Nous rendons grâce à Dieu.

**Message: Prayer and
supplication with Thanksgiving**

**Message : Prière et
supplication dans l'action de
grâce**

Offering during the following hymn

Hymn

VU 352

Lord of the dance

v1) I danced in the morning when the
world was begun,
and I danced in the moon and the stars
and the sun,
and I came from heaven and I danced
on the earth;
at Bethlehem I had my birth.

Refrain

*Dance, then, wherever you may be;
I am the Lord of the dance, said he,
and I'll lead you all, wherever you
may be,
and I'll lead you all in the dance, said
he.*

v2) I danced for the scribe and the
pharisee,
but they would not dance and they
would not follow me;
I danced for the fishermen, for James
and for John;
they came with me and the dance
went on.

Refrain

L'offrande se fera pendant le cantique suivant

v3) I danced on the Sabbath and I
cured the lame;
the holy people said it was a shame;
they whipped and they stripped and
they hung me high,
and they left me there on a cross to
die.

Refrain

v4) I danced on a Friday when the sky
turned black;
it's hard to dance with the devil on
your back;
they buried my body and they thought
I'd gone,
but I am the dance and I still go on.

Refrain

v5) They cut me down and I leap up
high;
I am the life that will never, never die;
I'll live in you if you'll live in me;
I am the Lord of the dance, said he.

Refrain

Offering Prayer

Tender God, we pray that these gifts of time, talent, and treasure that we offer to you will witness to the world that we are a people of faith. We have faith in your love that one day there will be an abundance of your peace, justice, and mercy so all of your creation will share in your blessings. Until that time, these gifts we offer are a sign of our faith that your kin(g)dom will come. Amen.

*- Sandy Ferguson, Strathearn U.C.,
Edmonton, Alta. 2022*

Prayers of the People

Prière pour l'Offrande

Dieu de tendresse, nous prions pour que ces dons de temps, de talents et de trésors que nous t'offrons témoignent au monde que nous sommes un peuple de foi. Nous avons foi en ton amour et qu'un jour il y aura une abondance de ta paix, de ta justice et de ta miséricorde afin que toute ta création partage tes bénédictions. En attendant, ces dons que nous offrons sont un signe de notre foi dans l'avènement de ta famille. Amen.

Intercession

Final Hymn **MV 145**

Draw the circle wide

Refrain

*Draw the circle wide. Draw it wider
still.*

*Let this be our song, no one stands
alone,
standing side by side, draw the circle
wide.*

v1) God the still-point of the circle,
'round whom all creation turns;
nothing lost, but held forever,
in God's gracious arms.

Refrain

v2) Let our hearts touch far horizons,
so encompass great and small;
let our loving know no borders,
faithful to God's call.

Refrain

v3) Let the dreams we dream be
larger,
than we've ever dreamed before;
let the dream of Christ be in us,
Open every door.

Refrain

Cantique final **MV 145**

Traçons un grand cercle

Refrain

*Traçons un grand cercle. Traçons le
plus grand.*

*C'est notre seul chant, nul n'est
solitaire,
debout solidaires, traçons un grand
cercle.*

v1) Dieu est le centre de notre cercle,
tournent la terre et les cieux.
Nous serons toujours à l'abri
dans les bras de Dieu.

Refrain

v2) Que nos cœurs touchent les
horizons,
enveloppant chaque lieu;
notre amour sans fin répondra
à l'appel de Dieu.

Refrain

v3) Que nos rêves s'épanouissent
plus que nos rêves passés,
car le rêve de Christ en nous
est à partager.

Refrain

Benediction & Sending

Bénédition et exhortation

Chorale closing

Amen

Postlude

Postlude

All are welcome! Plymouth-Trinity wholeheartedly welcomes siblings from other communities of faith joining us from elsewhere in the St Francis Cluster and even beyond!

Merci à tous ceux et toutes celles qui ont rendu ce culte possible par leurs talents et divers dons en temps et en argent.

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Zoom: François Gauthier, Geneviève Viau & Ann Fowlis

Readings/lectures: Vivienne Galanis & Darrol Fabiola Noubi

Nous accueillons avec joie les frères et sœurs qui proviennent des Eglise de la St François ou même d'ailleurs. Tout le monde est le bienvenu ! Vous êtes chez vous !

Église Unie Plymouth-Trinity United Church

380 Dufferin, Sherbrooke, QC, J1H 4M7
www.PlymouthTrinityChurch.org
www.facebook.com/PlymTrin

Ministers/: All of us

Le sacerdoce: Tout le monde

Clergy/:

Pasteur: the Rev. Samuel V. Dansokho
873-200-2011

SVDansokho.ptucc@gmail.com

Organist/e: Leslie Young

LeslieMartinYoung@gmail.com

Caretaker/

Entretien: Christopher Bryant

Building supervisor: Gaston Schinck
819-570-1566

Board chair/

président du conseil d'administration :

Jack Eby

JEby@ubishops.ca

Secretary/

secrétaire: Eleanor Brown

Office: 819-346-6373

PlymouthTrinityChurch@gmail.com

office hours: 9 a.m.-12:30 p.m. Tues-Friday
au bureau 9 h à midi-et-demi mardi-vendredi